

# KENWOOD

KFC-W3005

KFC-W2505

KFC-W2005

KFC-W2005G

KFC-W1705

SUBWOOFER

INSTRUCTION MANUAL

SUBWOOFER

MODE D'EMPLOI

SUBWOOFER

BEDIENUNGSANLEITUNG

SUBWOOFER

GEBRUIKSAANWIJZING

SUBWOOFER

ISTRUZIONI PER L'USO

SUBWOOFER

MANUAL DE INSTRUCCIONES

السماعات

دليل التعليمات

ENGLISH / FRANÇAIS / DEUTSCH

NEDERLANDS / ITALIANO / ESPAÑOL

عربي

# IMPORTANT SAFEGUARDS

⚠ Caution : Read this page carefully for your safety.

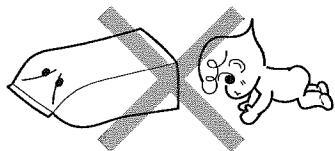
## AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

⚠ Attention : Lire attentivement cette page pour votre sécurité.

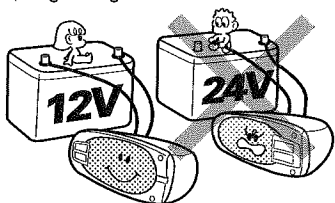
## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

⚠ Achtung: Diese Seite aus Sicherheitsgründen sorgfältig durchlesen.

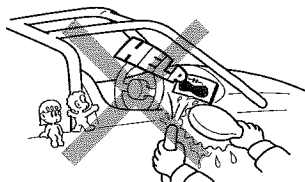
1. **Suffocation** — After taking the unit out of the polyethylene bag, be sure to dispose of the polyethylene bag out of the reach of children. Otherwise, they may play with the bag, which could cause a hazard of suffocation.



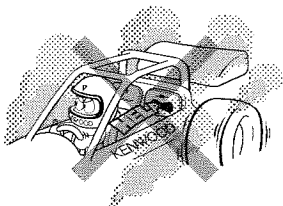
2. **Power supply voltage** — Connect the illumination lamp-equipped speakers to DC 12V, negative ground.



3. **Water and moisture** — Do not install the speakers in locations which may be subject to water or moisture.



4. **Dust and unstable locations** — Do not install the speakers in unstable locations or locations subject to dust.



**Etouffement** — Après avoir retiré l'appareil du sac de polyéthylène, bien placer ce dernier hors de la portée des enfants. S'ils jouent avec ce sac, un risque d'étouffement est possible.

**Erstickungsgefahr** — Nach der Entnahme der Lautsprecher aus dem Polyäthylenbeutel muß dieser für Kinder unerreichbar entsorgt werden. Wenn Kinder mit dem Beutel spielen, besteht Erstickungsgefahr.

**Tension d'alimentation** — Raccorder les haut-parleurs munis d'in éclairage sur 12 V CC, mise à la terre négative.

**Betriebsspannung** — Die Lautsprecher mit Beleuchtung an Gleichstrom 12 V mit negativer Masse anschließen.

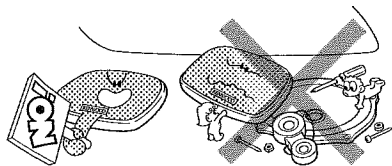
**Eau et humidité** — Ne pas installer les haut-parleurs dans des endroits où ils peuvent être exposés à de l'eau ou à l'humidité.

**Wasser und Feuchtigkeit** — Die Lautsprecher nicht an Stellen einbauen, wo sie Wasser oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

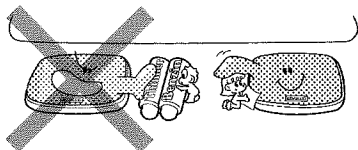
**Poussière et endroits instables** — Ne pas installer les haut-parleurs dans des endroits instables ou exposés à de la poussière.

**Staub und instabile Stellen** — Die Lautsprecher nicht an instabilen Stellen oder Stellen, wo sie Staub ausgesetzt sind, einbauen.

5. **Modification** — Do not attempt to open or modify the unit, for this could cause fire hazard or malfunction.

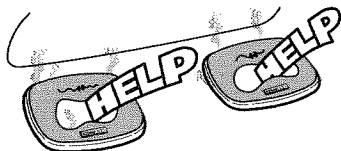


6. **Cleaning** — Do not use gasoline, naphtha, or any type of solvent to clean the speakers. Clean by wiping with a soft, dry cloth.



7. **Abnormal smell** — In the event the unit generates smoke or abnormal smell, immediately switch the power OFF. After this, please contact your dealer or nearest service station as soon as possible.

### POWER OFF!



#### Note:

Observe the following cautions to prevent damage to the speakers.

- You cannot input the same power as "peak power" continually.
- When the volume is set too high, the sound may be distorted or abnormal. Reduce the volume promptly in case of such phenomena.
- While the listening volume is set to a high level, do not load or eject a disc or cassette tape or operate the selector and power switches of the amplifier.

#### Remarque:

Respecter les consignes suivantes pour éviter que les haut - parleurs ne soient endommagés.

- Vous ne pouvez pas régler une puissance identique à la "puissance crête" de façon continue.
- Si le niveau de sortie est trop puissant, les sons peuvent être déformés ou anormaux. Réduire le niveau de sortie aussitôt que l'on constate ce phénomène.
- Si le niveau de sortie a été réglé à une valeur élevée, ne pas mettre en place ou éjecter un disque ou une cassette, ne pas agir sur les sélecteurs ou l'interrupteur d'alimentation de l'amplificateur.

#### Hinweis:

Die folgenden Hinweise beachten, um Schäden der Lautsprecher zu verhindern.

- Es kann nicht die gleiche Leistung kontinuierlich als "Spitzenleistung" eingegeben werden.
- Wenn die Lautstärke zu hoch eingestellt wird, kann der Klang verzerrt sein oder unnormale klingen. In diesem Fall sollte die Lautstärke umgehend vermindert werden.
- Während die Lautstärke auf einem hohen Pegel eingestellt ist, keine CD oder Kassette einlegen oder entnehmen und nicht die Wahlschalter und den Netzschalter des Verstärkers betätigen.

**Modification** — Ne pas essayer de démonter ni de modifier l'appareil car ceci risque de provoquer un risque d'incendie ou un fonctionnement incorrect.

**Veränderungen** — Niemals versuchen, die Lautsprecher zu öffnen oder zu verändern, weil dadurch Feuergefahr und Fehlfunktionen hervorgerufen werden können.

**Nettoyage** — Ne pas utiliser d'essence, de naphtha ni de diluant pour nettoyer les haut-parleurs. Les nettoyer avec un chiffon doux et sec.

**Reinigung** — Zum Reinigen der Lautsprecher niemals Benzin, Farbverdünner oder andere Lösungsmittel verwenden. Zum Reinigen ein weiches, trockenes Tuch verwenden.

**Odeur anormale** — Dans le cas où l'appareil produit de la fumée ou une odeur anormale, couper immédiatement l'alimentation. Contacter ensuite votre concessionnaire ou centre de service le plus proche le plus rapidement possible.

### COUPER L'ALIMENTATION!

**Brandgeruch** — Bei Brandgeruch oder Rauch muß die Spannungsversorgung sofort ausgeschaltet werden. Wenden Sie sich dann so bald wie möglich an ihren Fachhändler oder eine Kundendienststelle.

### AUSSCHALTEN!

# Mounting locations

## ■ Precautions

- Before making holes, check the mounting space with the supplied template.
- To prevent noise pick-up, keep the wiring of this unit away from motors, high-voltage leads and other possible noise sources.
- To prevent a short-circuit, keep all wiring away from moving parts, sharp edges, cut metal, etc.
- Do not switch ON the power until wiring is completed.

## ■ Tools required for installation

- Electric hand drill and bits
- Sheet metal cutter or saw
- Utility or razor knife
- Phillips screwdriver
- Ruler or tape measure
- Eye protectors (for eye protection when using the electric hand drill)
- Electrical tape

## ■ Mounting locations

This unit can be installed in the boot (trunk), on the rear deck (only KFC-W2005G/W1705), or in separate enclosures.

Before making the holes, place the supplied template in the mounting position and check that there is enough space for mounting and where is the most suitable location.

### Note:

For mounting location, do not select the following places.

- Where the unit comes into contact with the boot lid spring (trunk lid spring) or shock towers (shock absorbers).
- Where the unit could damage the gas tank or fuel hose.
- Where the unit comes into contact with the rear window glass, car body, etc.

# Emplacements de montage

## ■ Précautions

- Avant de percer les trous, vérifier la surface de montage à l'aide du gabarit fourni.
- Afin de supprimer les bruits, placer le câblage de cet appareil loin des moteurs, câbles conducteurs de haute tension et autres sources possibles de parasites.
- Afin d'éviter la création de courts-circuits, éloigner le câblage des pièces mobiles, arêtes vives, métal découpé, etc.
- Ne pas mettre l'appareil en route tant que le câblage n'est pas complètement terminé.

## ■ Outils nécessaires pour réaliser l'installation

- Perceuse et forets
- Scie ou découpeur à métaux
- Rasoir ou couteau
- Tournevis Phillips
- Règle ou mètre
- Lunettes (pour protéger les yeux au cours de l'utilisation de la perceuse à main)
- Ruban électrique

## ■ Emplacements de montage

Cet appareil peut être installé dans le coffre, sur la plage arrière (seulement KFC-W2005G/W1705), ou dans des coffrets séparés.

Avant de percer les trous, placer le gabarit fourni dans la position de montage à l'emplacement le plus approprié.

### Remarque:

Ne pas choisir les emplacements suivants pour effectuer le montage.

- Lorsque l'appareil vient en contact avec le ressort du capot du porte-bagages ou avec les montants de protection contre les chocs.
- Lorsque l'appareil risque d'endommager le réservoir de carburant ou les durites.
- Lorsque l'appareil entre en contact avec la vitre de la lunette arrière, les parois de la voiture, etc.

# Montagestellen

## ■ Zur Beachtung

- Vor dem Bohren der Löcher die Abstände mit der mitgelieferten Schablone überprüfen.
- Zur Verhinderung von Störgeräuschen die Kabel dieses Geräts von Motoren, Hochspannungskabeln und anderen möglichen Störquellen fernhalten.
- Zur Verhinderung von Kurzschlüssen die Kabel von beweglichen Teilen, scharfen Kanten usw. fernhalten.
- Die Spannungsversorgung erst einschalten, wenn alle Anschlüsse durchgeführt sind.

## ■ Erforderliche Werkzeuge für den Einbau

- Elektrische Bohrmaschine
- Blechschneider oder Säge
- Scharfes Messer
- Kreuzschlitzschraubendreher
- Metermaß oder Maßband
- Schutzbrille (beim Bohren mit der elektrischen Bohrmaschine)
- Isolierband

## ■ Montagestellen

Dieses Gerät kann im Kofferraum, auf der Hutablage (nur für KFC-W2005G/W1705) oder in separaten Behältern montiert werden.

Vor Bohren der Löcher die mitgelieferte Schablone auf die Montagestelle legen und überprüfen, daß ausreichend Platz zum Einbau vorhanden und die Stelle für den Einbau geeignet ist.

### Hinweis:

Die folgenden Stellen sollten nicht für den Einbau gewählt werden.

- Stellen, wo das Gerät mit den Federn oder Dämpfern des Kofferraumdeckels in Kontakt kommt.
- Stellen, wo das Gerät den Kraftstofftank oder die Benzinleitungen beschädigen kann.
- Stellen, wo das Gerät mit dem Rückfenster, der Karosserie usw. in Kontakt kommt.

- In separate enclosures
- Dans des coffrets séparés
- In separaten Behältern

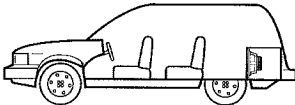


Fig. 1-1 Abb. 1-1

### Note:

If the rear deck is thin, reinforce it with a board whose thickness is more than 10 mm (3/8 inches) before conducting fitting work.

### Remarque:

Dans le cas où la plaque arrière est mince, renforcez la avant l'installation avec une planchette dont l'épaisseur soit supérieur à 10 mm.

### Hinweis:

Wenn die Hutablage dünn ist, sollte sie vor der Montagearbeit mit einer mehr als 10 mm dicken Platte verstärkt werden.

- Rear deck
- Plaque arrière
- Hutablage

- Door panel
- Panneaux de porte
- Türverkleidung

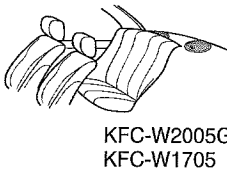


Fig. 1-2 Abb. 1-2

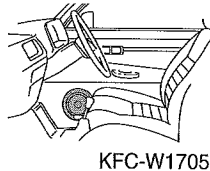


Fig. 1-3 Abb. 1-3

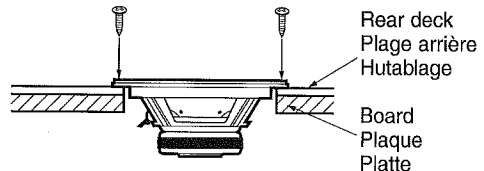


Fig. 2 Abb. 2

# Installation

1. Select the mounting position, referring to "Mounting locations".
2. Place the supplied template on the panel and then mark the hole positions.
3. Cut open a large hole and make screw holes.
4. Peel off the covering sheet from the spacer, and attach the spacer on the back of the speaker flange so that the flange is completely covered.
5. Install the unit as shown in Fig. 3.

# Installation

1. Déterminer la position de montage en se référant aux instructions intitulées "Emplacements de montage".
2. Placer le gabarit fourni sur le panneau et marquer les positions des trous.
3. Découper un trou de grande dimension et percer trous pour les vis.
4. Retirez la feuille de protection placée sur la bande et fixez cette bande sur le bord arrière du haut-parleur de manière qu'il soit entièrement couvert.
5. Installer l'appareil de la manière indiquée à la Fig. 3.

# Einbau

1. Die Einbauposition unter Beachtung von "Montagestellen" bestimmen.
2. Die mitgelieferte Schablone auf das Blech legen und die Lochpositionen markieren.
3. Eine große Öffnung schneiden und Schraubenlöcher bohren.
4. Die Schutzfolie vom Abstandshalter abziehen und den Abstandshalter an der Rückseite des Lautsprecherflansches so anbringen, daß der Flansch vollständig bedeckt ist.
5. Das Gerät einbauen, wie in Abb. 3 dargestellt.

■ KFC-W3005  
KFC-W2505  
KFC-W2005

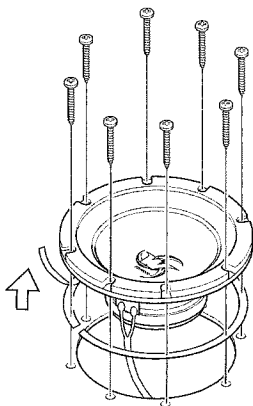


Fig. 3-1 Abb. 3-1

■ KFC-W2005G  
W1705

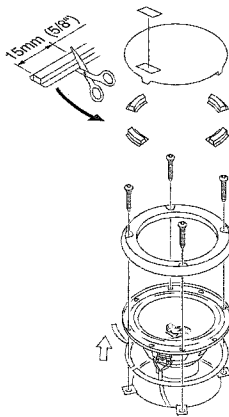


Fig. 3-2 Abb. 3-2

# System connections

First, check the power of the amplifier. If the power of the amplifier is higher than the subwoofer's rated input power, increase the number of subwoofers so that the power fed to each subwoofer is lower than its rated input power, or lower the sensitivity of the amplifier. Supplying power greater than its rated input power of the subwoofer will cause noise and/or breakage. Also, if using multiple subwoofers, be careful about the total impedance. Change the connecting pattern of the speakers according to the capable impedance of the amplifier.

## Raccordement de l'ensemble

Vérifier d'abord la puissance de l'amplificateur. Si la puissance de l'amplificateur est plus élevée que la puissance d'entrée nominale du subwoofer, augmenter le nombre de subwoofers de façon à ce que la puissance par subwoofer soit inférieure à la puissance d'entrée nominale, ou inférieure à la sensibilité de l'amplificateur. Le fait d'appliquer une puissance supérieure à la puissance d'entrée nominale du subwoofer va créer des parasites et/ou provoquer une panne. Aussi, en cas d'utilisation de plusieurs subwoofers, surveiller l'impédance totale. Modifier le schéma de connexion des haut-parleurs en fonction de l'impédance de l'amplificateur.

## Systemanschlüsse

Prüfen Sie zuerst die Leistung des Verstärkers. Wenn die Leistung des Verstärkers höher als die Nenneingangsleistung des Subwoofers ist, erhöhen Sie die Anzahl der Subwoofer, so daß die Leistung pro Subwoofer niedriger ist als die Nenneingangsleistung, oder senken Sie die Empfindlichkeit des Verstärkers. Wenn eine höhere Leistung als die Nenneingangsleistung des Subwoofers angelegt wird, werden Störungen und/oder ein Geräteausfall verursacht. Bei parallel geschalteten Subwoofern auf die Gesamtimpedanz achten. Ändern Sie das Anschlußschema der Lautsprecher entsprechend der zulässigen Impedanz des Verstärkers.

■ Series Wiring

■ Montage en série

■ Serielle Verkabelung

■ Parallel Wiring

■ Montage en parallèle

■ Parallele Verkabelung

■ Series-Parallel Wiring

■ Montage en série-parallèle

■ Serielle/Parallele Verkabelung

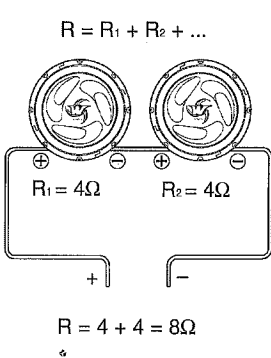


Fig. 4-1 Abb. 4-1

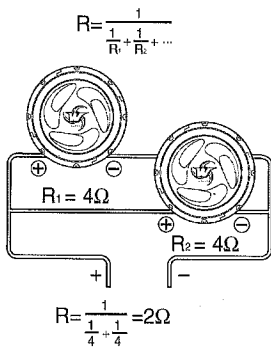


Fig. 4-2 Abb. 4-2

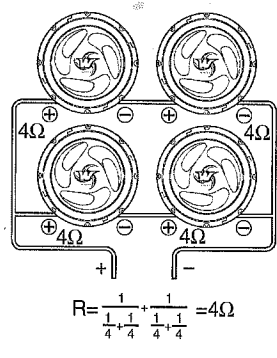


Fig. 4-3 Abb. 4-3

- Use a crossover network of your choice with an appropriate cut-off frequency.
- Utiliser un réseau de recouvrement de votre choix ayant une fréquence de coupure appropriée.
- Verwenden Sie eine Frequenzweiche Ihrer Wahl mit einer geeigneten Grenzfrequenz.

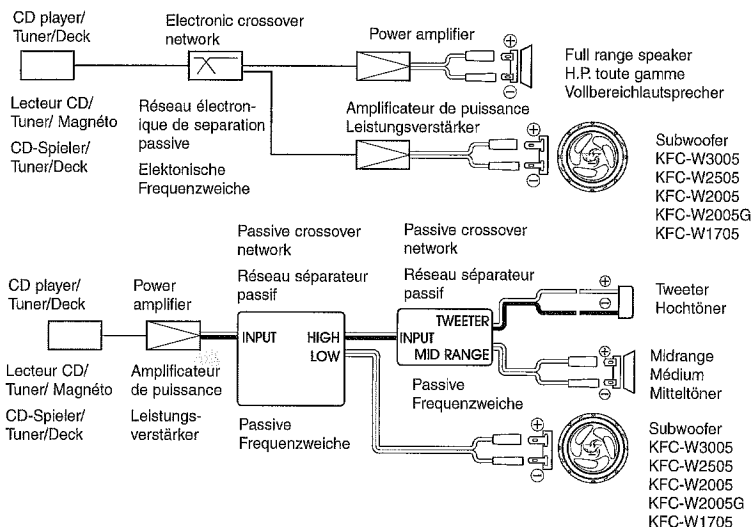


Fig. 5 Abb. 5

**Caution**

The sensitivity of the power amplifier should be set to the same value as the pre-output volume of the CD player or Tuner.

**Attention**

La sensibilité de l'amplificateur de puissance doit être réglée au même niveau que le volume de sortie du lecteur de CD ou du tuner.

**Achtung**

Die Empfindlichkeit des Leistungsverstärkers sollte so wie die Vorausgangslautstärke des CD-Spielers oder Tuners eingestellt werden.



# Specifications / Caractéristiques / Technische Daten

## Note:

KENWOOD follows a policy of continuous advancements in development. For this reason specifications may be changed without notice.

	■ KFC-W3005	■ KFC-W2505	■ KFC-W2005	■ KFC-W2005G	■ KFC-W1705
<b>Subwoofer</b>	300 mm (12") Pearl Mica Cone type	250 mm (10") Pearl Mica Cone type	200 mm (8") Pearl Mica Cone type	200 mm (8") Pearl Mica Cone type	170 mm (6.5") Pearl Mica Cone type
<b>Nominal Impedance</b>	4 Ω	4 Ω	4 Ω	4 Ω	4 Ω
<b>Peak Input Power</b>	700 W	600 W	500 W	500 W	260 W
<b>Rated Input Power</b>	175 W	150 W	125 W	125 W	65 W
<b>Sensitivity</b>	93 dB/W at 1 m	91 dB/W at 1 m	91 dB/W at 1 m	91 dB/W at 1 m	90 dB/W at 1 m
<b>Free Air Resonance</b>	32 Hz	35 Hz	50 Hz	60 Hz	64 Hz
<b>Frequency Response</b>	25-800 Hz	28-800 Hz	30-1000 Hz	30-1000 Hz	30-3500 Hz
<b>Dimensions</b>					
<b>Diameter</b>	306 mm (12-1/16in)	258 mm (10-3/16in)	209 mm (8-1/4in)	223 mm (8-3/4in)	174 mm (6-7/8in)
<b>Depth</b>	148 mm (5-13/16in)	128 mm (5-1/16in)	110 mm (4-5/16in)	129 mm (5-1/16in)	92 mm (3-5/8in)
<b>Mounting Depth</b>	135 mm (5-5/16in)	115 mm (4-1/2in)	100 mm (3-15/16in)	100 mm (3-15/16in)	70 mm (2-3/4in)
<b>Net Weight</b>	4,120g	3,570g	2,400g	2,600g	1,060g
<b>Supplied Parts:</b> KFC-W1705: Per Pair Others: Per Piece	Screw φ 4 × 25 × 8 Spacer × 1	Screw φ 4 × 25 × 8 Spacer × 1	Screw φ 4 × 30 × 8 Spacer × 1	Screw φ 4 × 30 × 8 Spacer × 1 Grille × 1 Gasket Set × 1 KENWOOD Badge × 1 Clip Nut φ 4 × 8 Butyl Rubber × 1	Screw φ 4 × 30 × 8 Spacer × 2 Grille × 2 KENWOOD Badge × 2 Clip Nut φ 4 × 8 Butyl Rubber × 1

## Remarque:

KENWOOD applique une politique de progrès continus. Les caractéristiques peuvent donc être modifiées sans préavis.

	■ KFC-W3005	■ KFC-W2505	■ KFC-W2005	■ KFC-W2005G	■ KFC-W1705
<b>Subwoofer</b>	300 mm Membrane à mica perlé	250 mm Membrane à mica perlé	200 mm Membrane à mica perlé	200 mm Membrane à mica perlé	170 mm Membrane à mica perlé
<b>Impédance nominale</b>	4 Ω	4 Ω	4 Ω	4 Ω	4 Ω
<b>Entrée de crête momentanée</b>	700 W	600 W	500 W	500 W	260 W
<b>Entrée nominale</b>	175 W	150 W	125 W	125 W	65 W
<b>Niveau de pression sonore de sortie</b>	93 dB/W à 1 m	91 dB/W à 1 m	91 dB/W à 1 m	91 dB/W à 1 m	90 dB/W à 1 m
<b>Résonance air libre</b>	32 Hz	35 Hz	50 Hz	60 Hz	64 Hz
<b>Réponse en fréquence</b>	25-800 Hz	28-800 Hz	30-1.000 Hz	30-1.000 Hz	30-3.500 Hz
<b>Dimensions</b>					
<b>Diamètre</b>	306 mm	258 mm	209 mm	223 mm	174 mm
<b>Profondeur</b>	148 mm	128 mm	110 mm	129 mm	92 mm
<b>Profondeur de montage</b>	135 mm	115 mm	100 mm	100 mm	70 mm
<b>Poids net</b>	4.120 g	3.570 g	2.400 g	2.600 g	1.060 g
<b>Pièces fournies:</b> KFC-W1705: Pour une paire Autres modèles: Pour une unité	Vis φ 4 × 25 × 8 Bande × 1	Vis φ 4 × 25 × 8 Bande × 1	Vis φ 4 × 30 × 8 Bande × 1 Kit des garnitures × 1 Ecrou à machoires φ 4 × 8	Vis φ 4 × 30 × 8 Bande × 1 Grille × 1 Kit des garnitures × 1 Insigne KENWOOD × 1 Ecrou à machoires φ 4 × 8 Caoutchouc butylique × 1	Vis φ 4 × 30 × 8 Bande × 2 Grille × 2 Insigne KENWOOD × 2 Ecrou à machoires φ 4 × 8 Caoutchouc butylique × 1

## Hinweis:

KENWOOD arbeitet ständig an der technologischen Weiterentwicklung seiner Produkte. Aus diesem Grund bleibt die Änderung der technischen Daten vorbehalten.

	■ KFC-W3005	■ KFC-W2505	■ KFC-W2005	■ KFC-W2005G	■ KFC-W1705
<b>Subwoofer</b>	300 mm Pearl Mica-Konustyp	250 mm Pearl Mica-Konustyp	200 mm Pearl Mica-Konustyp	200 mm Pearl Mica-Konustyp	170 mm Pearl Mica-Konustyp
<b>Nenn-Impedanz</b>	4 Ω	4 Ω	4 Ω	4 Ω	4 Ω
<b>Momentane Spitzenbelastung</b>	700 W	600 W	500 W	500 W	260 W
<b>Nenn-Eingangsleistung</b>	175 W	150 W	125 W	125 W	65 W
<b>Ausgangsschalldruckpegel</b>	93 dB/W bei 1 m	91 dB/W bei 1 m	91 dB/W bei 1 m	91 dB/W bei 1 m	90 dB/W bei 1 m
<b>Freiluftresonanz</b>	32 Hz	35 Hz	50 Hz	50 Hz	64 Hz
<b>Frequenzgang</b>	25-800 Hz	28-800 Hz	30-1.000 Hz	30-1.000 Hz	30-3.500 Hz
<b>Abmessungen</b>					
<b>Durchmesser</b>	306 mm	258 mm	209 mm	223 mm	174 mm
<b>Tiefe</b>	148 mm	128 mm	110 mm	129 mm	92 mm
<b>Einbautiefe</b>	135 mm	115 mm	100 mm	100 mm	70 mm
<b>Nettogewicht</b>	4.120 g	3.570 g	2.400 g	2.600 g	1.060 g
<b>Mitgelieferte Teile:</b> KFC-W1705: Pro Paar andere: Pro Stück	Schraube φ 4 × 25 × 8 Abstandshalter × 1	Schraube φ 4 × 25 × 8 Abstandshalter × 1	Schraube φ 4 × 30 × 8 Abstandshalter × 1 Dichtungs-Set × 1 Klemmutter φ 4 × 8	Schraube φ 4 × 30 × 8 Abstandshalter × 1 Grill × 1 Dichtungs-Set × 1 KENWOOD Abzeichen × 1 Klemmutter φ 4 × 8 Butylkautschuk × 1	Schraube φ 4 × 30 × 8 Abstandshalter × 2 Grill × 2 KENWOOD Abzeichen × 2 Klemmutter φ 4 × 8 Butylkautschuk × 1

# BELANGRIJKE VOORZORGSMAATREGELEN

⚠ Let op: Lees voor uw veiligheid deze bladzijde zorgvuldig door.

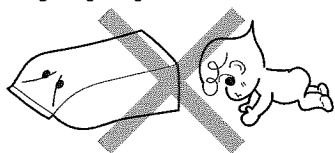
## PRECAUZIONI IMPORTATI

⚠ Attenzione : Per vostra sicurezza, leggete attentamente questa pagina.

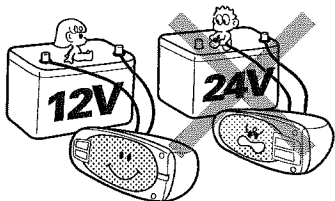
## AVISOS IMPORTANTES

⚠ Precaución: Para su seguridad, lea con atención esta página.

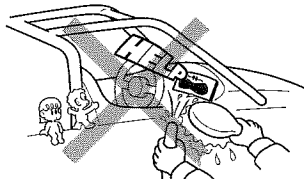
1. **Verstikking** — Nadat a de luidsprekers uit de polyethyleen zak heeft verwijderd, moet u deze zak weggooien. Zorg dat de zak uit de buurt van kinderen blijft. Kinderen zouden met de zak kunnen gaan spelen en de zak bijvoorbeeld over hun hoofd trekken met verstikking tot gevolg.



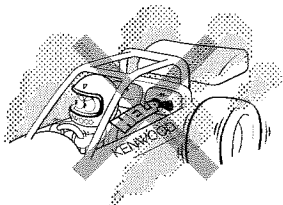
2. **Spanningvoorziening** — Verbind de luidsprekers voorzien van verlichting met een 12 Volt, negatieve geaarde gelijkstroombron.



3. **Water en vocht** — Installeer de luidsprekers niet op plaatsen waar ze mogelijk aan water of vocht bloot worden gesteld.



4. **Stoffige en instabiele plaatsen** — Installeer de luidsprekers niet op stoffige plaatsen of instabiele plaatsen onderhevig aan trillingen.



**Pericolo di soffocamento** — Estratta l'unità dal sacchetto in polietilene, gettatelo in modo che non possa cadere in mano a bambini. Essi potrebbero altrimenti rimanere soffocati.

**Asfisia** — Después de sacar la unidad de la bolsa de polietileno, asegúrese de poner la bolsa de polietileno donde no puedan alcanzarla los niños. De otra forma, éstos podrían jugar con la bolsa y se podría producir un peligro de asfisia.

**Alimentazione** — Se i diffusori possiedono indicatori, collegateli ad una sorgente di energia a 12V di c.c. a terra negativa.

**Tensión de alimentación** — Conecte los altavoces equipados con lámpara de iluminación a una batería de 12 V CC con puesta a masa negativa.

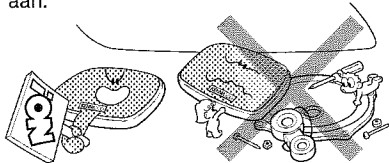
**Acqua ed umidità** — Non installate gli altoparlanti in posizioni esposte ad acqua ed umidità.

**Agua y humedad** — No instate los altavoces en lugares sometidos al agua o a la humedad.

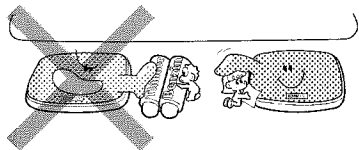
**Urti e polvere** — Non installate i diffusori in posizioni pericolose instabili o esposte a polvere e sporco.

**Polvero y ubicaciones inestables** — No instate los altavoces en lugares inestables ni en lugares donde haya polvo.

5. **Aanpassingen** — Voorkom brand of beschadiging en open derhalve de luidsprekers niet en breng er geen veranderingen in aan.

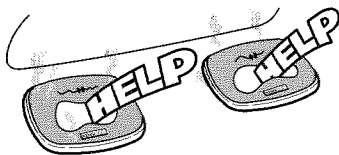


6. **Reinigen** — Gebruik geen benzine, thinner of andere oplosmiddelen voor het reinigen van de luidsprekers. Reinig de luidsprekers met een zachte, droge doek.



7. **Vreemde geur** — Wanneer er rook of een vreemde geur uit de luidsprekers komt, moet u direct de spanning uit (OFF) schakelen. Raadpleeg vervolgens uw handelaar of een erkend onderhoudscentrum.

## SPANNING UIT



### Opmerking:

Voorkom beschadiging van de luidspreker en let derhalve op de volgende punten.

- U kunt de luidsprekers niet continue op "piekvermogen" belasten.
- Wanneer het volume te hoog is ingesteld, wordt het geluid vervormd of klinkt het geluid niet normaal. Verlaag in dat geval direct het volume.
- Plaats of verwijder geen CD of cassette en bedien de keuzeschakelaar en spanningschakelaar van de versterker niet wanneer het volume op een hoog niveau is gesteld.

### Nota:

Per evitare danni ai diffusori, osservate le seguenti precauzioni.

- Non è possibile alimentare continuamente i "correnti di cresta".
- Se il volume è troppo alto, il suono può risultare distorto o anormale. In tal caso, riducete il volume immediatamente.
- Se il volume di ascolto è stato impostato ad un livello elevato, non caricate o espellete un disco o una cassetta, non azionate nè il selettore nè gli interruttori di alimentazione dell'amplificatore.

### Nota:

Tome las precauciones siguientes para evitar estropear los altavoces.

- No es posible suministrar la misma potencia como "potencia máxima" continuamente.
- Cuando ajuste un volumen demasiado alto, el sonido podrá distorsionarse o no ser normal. Reduzca rápidamente el volumen en este caso.
- Mientras el volumen de escucha esté ajustado a un nivel alto, no introduzca ni expulse un disco o un casete, ni utilice los selectores ni el interruptor de la alimentación del amplificador.

**Modifiche** — Non tentate di aprire o modificare l'unità, dato che ciò potrebbe causare rischi di o malfunzionamenti.

**Modificación** — No trate de abrir ni modificar la unidad porque podría producirse un peligro de incendio o una avería.

**Pulizia** — Non pulite l'unità con benzina, nafta o qualsiasi tipo di solventi. Usate solo un panno morbido ed asciutto.

**Limpieza** — No utilice gasolina, nafta ni ningún otro tipo de disolvente para limpiar los altavoces. Límpielos con un paño suave y seco.

**Odori anormali** — Se l'unità generasse del fumo o degli odori anormali, spegnetela subito. Contattate quindi immediatamente il vostro rivenditore o il centro di servizio più vicino a voi.

## SCOLLEGATE L'ALIMENTAZIONE!

**Olor anormal** — En el caso de que la unidad genere humo o un ruido anormal, des-conecte inmediatamente la alimentación. Después, consulte con su concesionario o centro de reparaciones más cercano tan pronto como sea posible.

## ¡DESCONECTE LA ALIMENTACION!

# Installatieplaatsen

## ■ Voorzorgsmaatregelen

- Controleer of de plaats waar u de luidsprekers wilt bevestigen geschikt is met het bijgeleverde malplaatje voordat u gaten boort.
- Voorkom interferentie en houd de draden van de luidsprekers uit de buurt van de motor, spanningsdraden en andere bronnen die mogelijk ruis of interferentie zouden kunnen veroorzaken.
- Voorkom kortsluiting en houd de draden uit de buurt van bewegende onderdelen, scherpe randen, etc.
- Schakel de spanning pas aan (ON) nadat alle aansluitingen zijn gemaakt.

## ■ Gereedschap voor het installeren

- Elektrische handboor en boorstukken
- Metaalsnijder of zaag
- Scherp mes of stanleymes
- Phillips schroevendraaier
- Linaal of meetstok
- Oogbescherming (bij gebruik van de elektrische handboor)
- Isolatieband

## ■ Installatieplaatsen

Deze eenheid kan in de kofferbak, in de hoedeplank (allen KFC-W2005G/W1705), of afzonderlijk op een andere plaats worden geïnstalleerd.

Gebruik alvorens gaten te boren het bijgeleverde malplaatje en controleer met dit plaatje of er voldoende ruimte voor de luidsprekers is en of de plaats geschikt is.

### Opmerking:

Installeer de luidsprekers niet op de volgende plaatsen

- Op plaatsen waar de luidsprekers in contact komen met de veer van de kofferbakkap of schokdempers.
- Op plaatsen waar de luidsprekers mogelijk de benzinetank of -slang kan beschadigen.
- Op plaatsen waar de luidsprekers in contact komen met het glas van het achterruit, of andere onderdelen van de auto.

# Luoghi di installazione

## ■ Precauzioni

- Prima di eseguire i fori, controllate lo spazio di montaggio a disposizione, usando la mascherina fornita.
- Per evitare l'intercettazione di rumori, tenete i fili di questo apparecchio lontani da motori, fili ad alta tensione ed altre possibili sorgenti di rumori.
- Per prevenire corti circuiti, tenete i fili di collegamento lontani da parti hoboli, spigoli, parti di metallo taglienti, ecc.
- Non accendete l'apparecchio fino a quando tutti i collegamenti non siano completamente terminati.

## ■ Attrezzi necessari per l'installazione

- Trapano elettrico a punta
- Sega del metallo
- Cutter o coltello molto affilato
- Cacciavite a stella
- Riga o centimetro
- Occhiali di protezione (per l'uso del trapano elettrico)
- Nastro adesivo

## ■ Luoghi di installazione

Quest' unità può essere installata nel bagagliaio, sul ripiano posteriore (solo KFC-W2005G/W1705) o in casse separate.

Prima di eseguire i fori, disponete la mascherina fornita in posizione di montaggio e controllate che lo spazio sia sufficientemente grande. Controllate inoltre che il punto di installazione sia adeguato.

### Nota:

Non installate l'apparecchio nei punti seguenti.

- Se l'apparecchio viene in contatto con le molle del cofano o con gli ammortizzatori.
- Se l'apparecchio danneggia il serbatoio della benzina o il tubo del carburante
- Se l'apparecchio viene in contatto con il vetro del finestrino posteriore, con le pareti dell'auto, ecc.

# Ubicaciones de montaje

## ■ Precauciones

- Antes de hacer agujeros, compruebe el espacio de montaje con la plantilla suministrada.
- Para evitar la captación de ruidos, mantenga el cableado de esta unidad alejado de motores, conductores de alta tensión y otras posibles fuentes de ruido.
- Para evitar cortocircuitos, mantenga todo el cableado alejado de las partes móviles, bordes agudos, metal cortado, etc.
- No conecte la alimentación hasta después de completar todas las conexiones.

## ■ Herramientas necesarias para hacer la instalación

- Taladro eléctrico manual y brocas
- Cortadora o sierra para chapa
- Cuchilla
- Destornillador de punta en cruz
- Regla o cinta de medir
- Anteojos de protección (para proteger los ojos cuando utilice el taladro eléctrico manual)
- Cinta para usos eléctricos

## ■ Ubicaciones de montaje

Esta unidad podrá instalarse en el portaequipajes (portamaletas), en la estantería trasera (KFC-W2005G /W1705 solo) o en otros lugares separados.

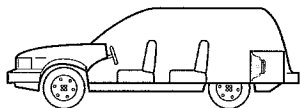
Antes de hacer agujeros, ponga la plantilla suministrada en la posición de montaje y compruebe si hay espacio suficiente para realizar el montaje, y cuál es el lugar más apropiado para ello.

### Nota

Como ubicación de montaje, no seleccione ninguno de los lugares siguientes

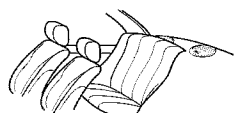
- Donde la unidad entre en contacto con el muelle de la tapa del compartimiento de equipajes (muelle de la tapa del portamaletas) o con los amortiguadores (torres de amortiguadores).
- Donde la unidad pueda estropear el depósito o la manguera de combustible.
- Donde la unidad entre en contacto con la ventana trasera, paredes del automóvil, etc.

- **Afzonderlijk op andere plaats**
- **In casse separate**
- **En lugares separados**

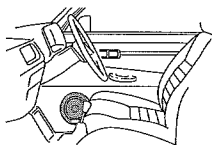


Afb. 1 -1 Fig. 1-1 Figura 1-1

- **Hoedeplank**
- **Ripiano posteriore**
- **Estantería trasera**
- **Portirpaneel**
- **Pannelo delle portiera**
- **Panel de puerta**



KFC-W2005G  
KFC-W1705



KFC-W1705

Afb. 1-2 Fig. 1-2 Figura 1-2 Afb. 1-3 Fig. 1-3 Figura 1-3

### Opmerking:

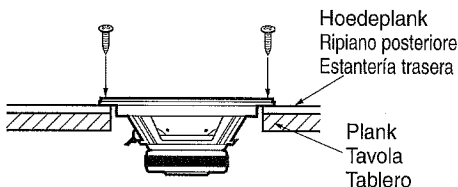
Indien de hoedeplank dun is, moet u deze versterken met een extra plank van tenminste 10 mm Alvorens de eenheid to installeren.

### Nota:

Se il ripiano posteriore manca di spessore, rinforzatele prima dell'installazione con una tavoletta il legno di cui spessore sia superiore a 10 mm.

### Nota:

Si la estantería trasera es muy fina, refuércela con un tablero cuyo grosor tenga más de 10 mm antes de realizar el trabajo de instalación.



Afb. 2 Fig. 2 Figura 2

# Installatie

1. Kies een geschikte plaats. Zie het gedeelte "Installatieplaatsen".
2. Plaats het bijgeleverde malplaatje op het paneel en markeer de gaten.
3. Snijd een opening en maak schroefgaten.
4. Verwijder het beschermende vet van de tussenring en bevestig de tussenring aan de achterzijde van de luidsprekerflens zodat de flens geheel bedekt is.
5. Installeer de eenheid zoals in Afb. 3 aangegeven.

# Installazione

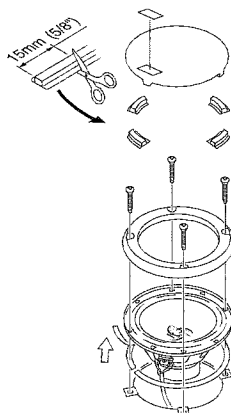
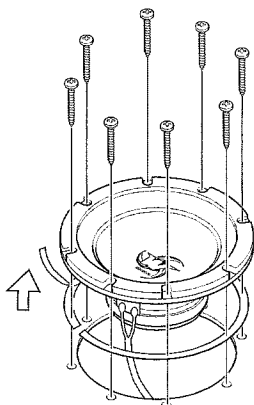
1. Scegliete la posizione di montaggio facendo riferimento alla sezione "Luoghi di installazione".
2. Posate la mascherina, in dotazione, sul pannello e marcate le posizioni per i fori.
3. Tagliate un grande foro e eseguite i fori per le viti.
4. Togliete il foglio protettivo del distanziale e applicatelo sul bordo posteriore del diffusore, in modo che esso sia completamente coperto.
5. Installate l'apparecchio come illustrato nella Fig. 3.

# Instalación

1. Seleccione la posición de montaje consultando "Ubicaciones de montaje".
2. Ponga la plantilla suministrada en el panel y luego marque las posiciones de los agujeros.
3. Haga un agujero grande y agujeros para los tornillos.
4. Desprenda la cubierta del espaciador y coloque el espaciador en la parte posterior de la brida del altavoz para que la brida quede cubierta completamente.
5. Instate la unidad como se muestra en la figura 3.

■ KFC-W3005  
KFC-W2505  
KFC-W2005

■ KFC-W2005G  
W1705



Afb. 3-1 Fig. 3-1 Figura 3-1 Afb. 3-2 Fig. 3-2 Figura 3-2

# Systemaansluitingen

Controleer eerst het vermogen van de versterker. Als het vermogen van de versterker hoger is dan het nominale ingangsvermogen van de subwoofer, gebruikt u een groter aantal subwoofers zodat het vermogen per subwoofer lager is dan het nominale ingangsvermogen of de gevoeligheid van de versterker. Het te hoog belasten van de luidspreker kan ruis veroorzaken of de luidspreker doen beschadigen. Bij gebruik van meerdere subwoofers moet u bovendien letten op de totale impedantie. Verander het aansluitpatroon van de luidsprekers op basis van de impedantie van de versterker.

## Connessioni del sistema

Innanzitutto, controllate la tensione dell'amplificatore. Se la tensione dell'amplificatore supera la tensione di entrata nominale del subwoofer, aumentate il numero di subwoofer in modo tale che la tensione per ogni subwoofer sia inferiore rispetto alla tensione di ingresso nominale oppure inferiore alla sensibilità dell'amplificatore. Se fornite una tensione superiore rispetto alla tensione di ingresso nominale del subwoofer, questo può causare la generazione di rumore e/o dar luogo a guasti. Inoltre, se usate più subwoofers, fate attenzione all'impedenza totale. Cambiate la struttura di collegamento degli altoparlanti a seconda dell'impedenza ammessa dall'amplificatore.

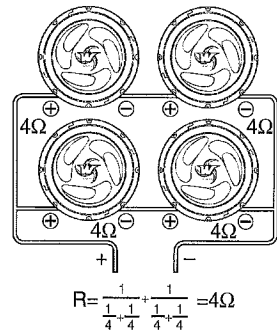
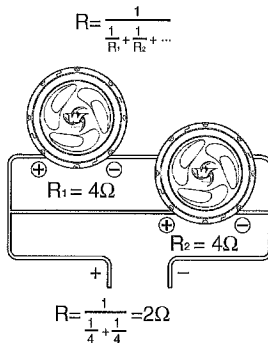
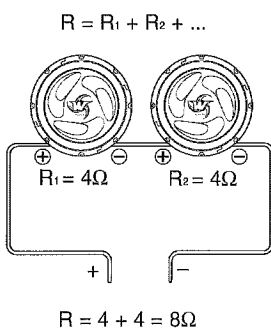
## Conexiones del sistema

Primero, compruebe la potencia del amplificador. Si la potencia del amplificador es mayor que la potencia de entrada nominal del altavoz de frecuencias ultrabajas (subwoofer), aumente el número de altavoces de frecuencias ultrabajas de manera tal que la potencia por cada altavoz sea menor que la potencia de entrada nominal, o menor que la sensibilidad del amplificador. El suministro de una potencia mayor que la potencia de entrada nominal del altavoz de frecuencias ultrabajas causará ruido y/o ruptura. Asimismo, si usa múltiples altavoces de frecuencias ultrabajas, tenga cuidado con la impedancia total. Cambie el patrón de conexión de los altavoces según la capacidad de impedancia del amplificador.

- Serieschakeling
- Cablaggio in serie
- Cableado en serie

- Parallelschakeling
- Cablaggio in parallelo
- Cableado en paralelo

- Serieparallelschakeling
- Cablaggio in serie-parallelo
- Cableado en serie-paralelo

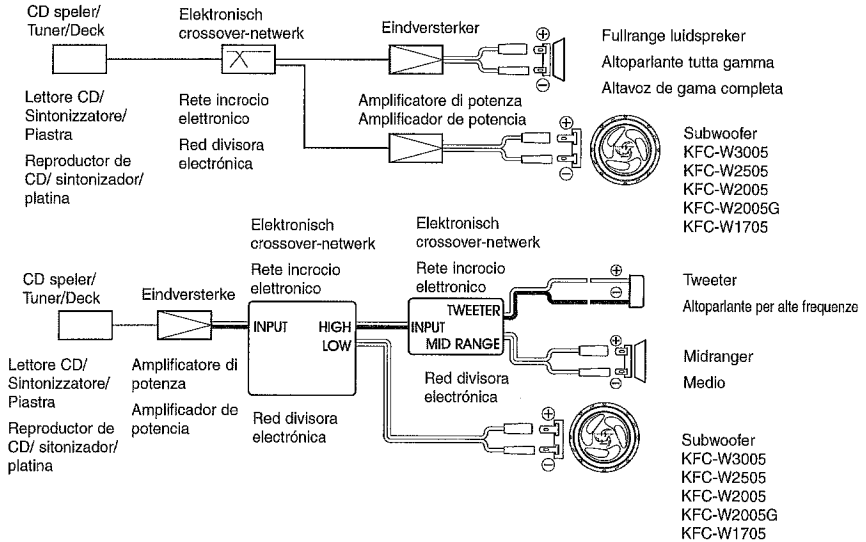


Afb. 4-1 Fig. 4-1 Figura 4-1

Afb. 4-2 Fig. 4-2 Figura 4-2

Afb.4-3 Fig. 4-3 Figura 4-3

- Gebruik een crossover-netwerk van uw eigen keuze met een geschikte onderbrekingsfrequentie.
- Utilizzate una rete di incrocio di vostra scelta con un'appropriata frequenza di interruzione.
- Use una red divisora con una frecuencia de corte apropiada.



Afb. 5 Fig. 5 Figura 5

**⚠ Let op**

De gevoeligheid van de eindversterker moet op hetzelfde volume worden ingesteld als dat van de voor-uitgang van de CD-speler of de tuner.

**⚠ Attenzione**

La sensibilità dell'amplificatore di potenza deve essere impostata al livello del volume di uscita di preamplificazione del lettore CD o del sintonizzatore.

**⚠ Precaución**

La sensibilidad del amplificador de potencia debe ajustarse al mismo volumen de la salida de pre-amplificador del reproductor de CD o sintonizador.

NEDERLANDS / ITALIANO / ESPAÑOL



# Technische gegevens / Dati tecnici / Especificaciones

Omerking: \_\_\_\_\_

KENWOOD technische gegevens zijn ter produktverbetering zonder voorafgaande kennisgeving wijzigbaar.

	■ KFC-W3005	■ KFC-W2505	■ KFC-W2005	■ KFC-W2005G	■ KFC-W1705
<b>Subwoofer</b>	300 mm Parel mika hoorn-type	250 mm Parel mika hoorn-type	200 mm Parel mika hoorn-type	200 mm Parel mika hoorn-type	170 mm Parel mika hoorn-type
<b>Nominate impedantie</b>	4 Ω	4 Ω	4 Ω	4 Ω	4 Ω
<b>Piekingsvermogen</b>	700 W	600 W	500 W	500 W	260 W
<b>Nominaal ingangsvermogen</b>	175 W	150 W	125 W	125 W	65 W
<b>Gevoeligheid</b>	93 dB/W bij 1 m	91 dB/W bij 1 m	91 dB/W bij 1 m	91 dB/W bij 1 m	90 dB/W bij 1 m
<b>Free Air resonantie</b>	32 Hz	35 Hz	50 Hz	50 Hz	64 Hz
<b>Frekwentierespons</b>	25-800 Hz	28-800 Hz	30-1.000 Hz	30-1.000 Hz	30-3.500 Hz,
<b>Afmetingen</b>					
Diameter	306 mm	258 mm	209 mm	223 mm	174 mm
Diepte	148 mm	128 mm	110 mm	129 mm	92 mm
Installatiediepte	135 mm	115 mm	100 mm	100 mm	70 mm
<b>Netto gewicht</b>	4.120 g	3.570 g	2.400 g	2.600 g	1.060 g
<b>Bijgeleverde onderdelen</b> KFC-W1705: per par Overige: per stuk	Schroef $\phi$ 4 x 25 x 8 Tussering x 1	Schroef $\phi$ 4 x 25 x 8 Tussering x 1	Schroef $\phi$ 4 x 30 x 8 Tussering x 1  Pakkingset x 1  Klipmoer $\phi$ 4 x 8	Schroef $\phi$ 4 x 30 x 8 Tussering x 1 Rooster x 1 Pakkingset x 1 KENWOOD embleem x 1 Klipmoer $\phi$ 4 x 8 Butanol Rubber x 1	Schroef $\phi$ 4 x 30 x 8 Tussering x 2 Rooster x 2 KENWOOD embleem x 2 Klipmoer $\phi$ 4 x 8 Butanol Rubber x 1

## Nota:

KENWOOD persegue una politica di continua ricerca e sviluppo. Per tale ragione, i dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.

	■ KFC-W3005	■ KFC-W2505	■ KFC-W2005	■ KFC-W2005G	■ KFC-W1705
<b>Subwoofer</b>	300 mm Tipo a cono in mica	250 mm Tipo a cono in mica	200 mm Tipo a cono in mica	200 mm Tipo a cono in mica	170 mm Tipo a cono in mica
<b>Impedenza nominale</b>	4 Ω	4 Ω	4 Ω	4 Ω	4 Ω
<b>Potenza di ingresso di picco</b>	700 W	600 W	500 W	500 W	260 W
<b>Ingresso nominale</b>	175 W	150 W	125 W	125 W	65 W
<b>Pressione suono emesso</b>	93 dB/W a 1 m	91 dB/W a 1 m	91 dB/W a 1 m	91 dB/W a 1 m	90 dB/W a 1 m
<b>Risonanza nell'aria</b>	32 Hz	35 Hz	50 Hz	50 Hz	64 Hz
<b>Risposta in frequenza</b>	25-800 Hz	28-800 Hz	30-1.000 Hz	30-1.000 Hz	30-3.500 Hz
<b>Dimensioni</b>					
Diametro	306 mm	258 mm	209 mm	223 mm	174 mm
Profondità	148 mm	128 mm	110 mm	129 mm	92 mm
Profondità di installazione	135 mm	115 mm	100 mm	100 mm	70 mm
<b>Peso netto</b>	4.120 g	3.570 g	2.400 g	2.600 g	1.060 g
<b>Parti in dotazione</b> KFC-W1705: Per Coppia Altri: Per Coppia	Vit $\phi$ 4 x 25 x 8 Distanziale x 1	Vit $\phi$ 4 x 25 x 8 Distanziale x 1	Vit $\phi$ 4 x 30 x 8 Distanziale x 1  Assortim. delle guarniz. x 1  Dado con fermo $\phi$ 4 x 8	Vit $\phi$ 4 x 30 x 8 Distanziale x 1 Griglia x 1 Assortim. delle guarniz. x 1 Dado con fermo $\phi$ 4 x 8 Gomma butilica x 1	Vit $\phi$ 4 x 30 x 8 Distanziale x 2 Griglia x 2 Distintivo KENWOOD x 2 Dado con fermo $\phi$ 4 x 8 Gomma butilica x 1

## Nota:

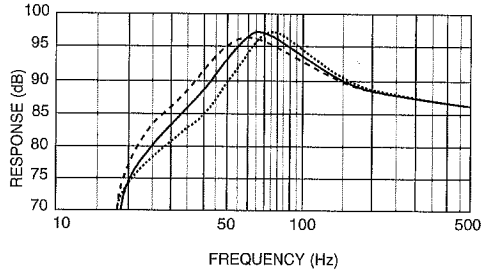
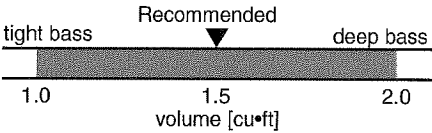
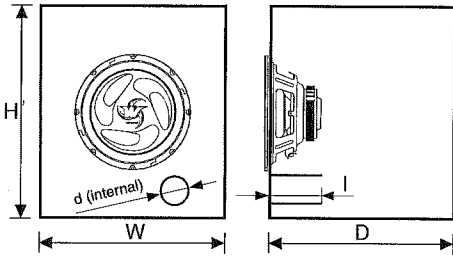
KENWOOD sigue una política de avances continuos en el campo del desarrollo. Por esta razón, las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

	■ KFC-W3005	■ KFC-W2505	■ KFC-W2005	■ KFC-W2005G	■ KFC-W1705
<b>Altavoz de frecuencias ultrabajas</b>	300 mm Tipo cóncavo de margarita	250 mm Tipo cóncavo de margarita	200 mm Tipo cóncavo de margarita	200 mm Tipo cóncavo de margarita	170 mm Tipo cóncavo de margarita
<b>Impedancia nominal</b>	4 Ω	4 Ω	4 Ω	4 Ω	4 Ω
<b>Potencia máxima de entrada</b>	700 W	600 W	500 W	500 W	260 W
<b>Potencia de entrada nominal</b>	175 W	150 W	125 W	125 W	65 W
<b>Sensibilidad</b>	93 dB/W bis 1 m	91 dB/W bis 1 m	91 dB/W bis 1 m	91 dB/W bis 1 m	90 dB/W bis 1 m
<b>Resonancia al aire libre</b>	32 Hz	35 Hz	50 Hz	50 Hz	64 Hz
<b>Respuesta de frecuencia</b>	25-800 Hz	28-800 Hz	30-1.000 Hz	30-1.000 Hz	30-3.500 Hz
<b>Dimensiones</b>					
Diámetro	306 mm	258 mm	209 mm	223 mm	174 mm
Profundidad	148 mm	128 mm	110 mm	129 mm	92 mm
Profundidad de montaje	135 mm	115 mm	100 mm	100 mm	70 mm
<b>Peso neto</b>	4.120 g	3.570 g	2.400 g	2.600 g	1.060 g
<b>Piezas suministradas</b> KFC-W1705: Por par Otros: Por pieza	8 tornillos $\phi$ 4 x 25 1 espaciador	8 tornillos $\phi$ 4 x 25 1 espaciador	8 tornillos $\phi$ 4 x 30 1 espaciador  1 juego de junta  8 tuercas $\phi$ 4	8 tornillos $\phi$ 4 x 30 1 espaciador 1 rejilla 1 juego de junta 1 logotipo KENWOOD 8 tuercas $\phi$ 4 1 goma butilica	8 tornillos $\phi$ 4 x 30 2 espaciador 2 rejilla 2 logotipo KENWOOD 8 tuercas $\phi$ 4 1 goma butilica

# Recommended enclosures

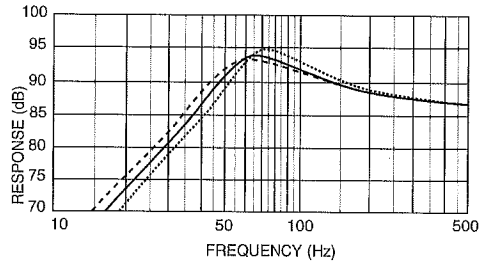
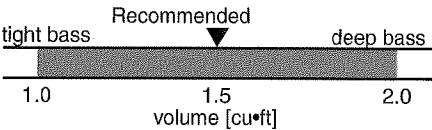
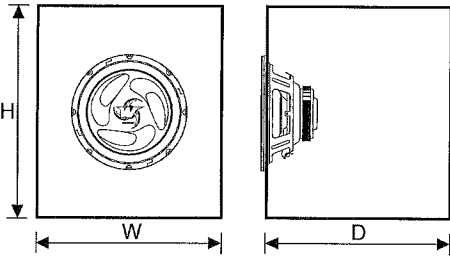
## -KFC-W3005-

### ■ PORTED



- 2.0 [cu·ft]; Port (d x l) 3.5" x 7.5"
- 1.5 [cu·ft]; Port (d x l) 3" x 6"
- ..... 1.0 [cu·ft]; Port (d x l) 2.5" x 7.5"

### ■ SEALED



- 2.0 [cu·ft]
- 1.5 [cu·ft]
- ..... 1.0 [cu·ft]

### Recommended Enclosures (Center)

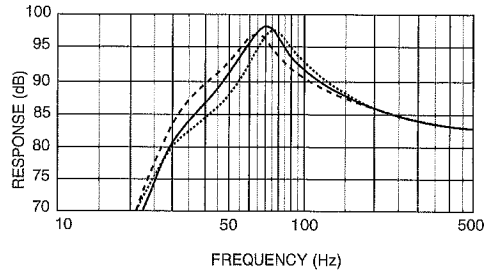
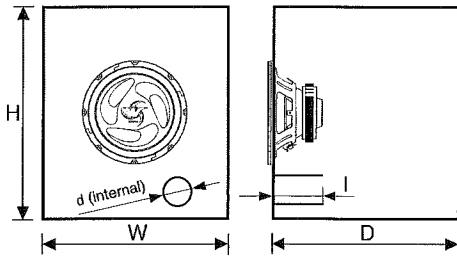
\*W, H, D.....External Dimensions

Model Name	Volume	W	H	D	Mounting Hole	Port Diameter d	Port Length l	Displacement
KFC-W3005	1.5	380 (14-15/16)	505 (19-7/8)	340 (13-3/8)	276 (10-7/8)	76 (3)	152 (6)	0.141
	1.5	380 (14-15/16)	505 (19-7/8)	340 (13-3/8)		Sealed		
(unit)	cu·ft	mm (in.)						cu·ft

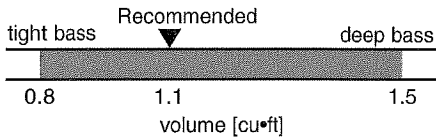
Use 21 mm (3/4 inch) thick Medium Density Fiberboard (MDF) or High Density Particleboard.

# -KFC-W2505-

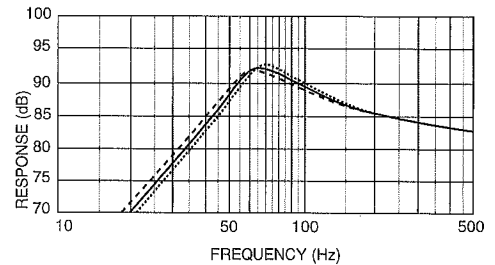
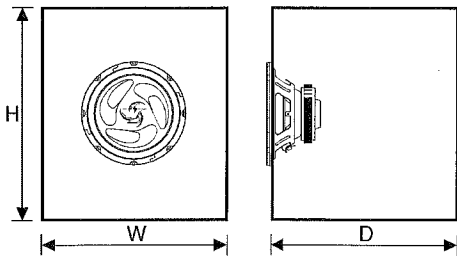
## ■ PORTED



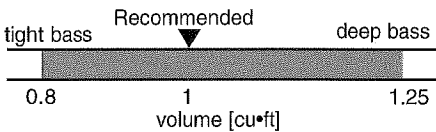
- 1.5 [cu·ft]: Port (d x l) 3" x 4.25"
- 1.1 [cu·ft]: Port (d x l) 3" x 5"
- ..... 0.8 [cu·ft]: Port (d x l) 2" x 3.25"



## ■ SEALED



- 1.25 [cu·ft]
- 1.0 [cu·ft]
- ..... 0.8 [cu·ft]



## Recommended Enclosures (Center)

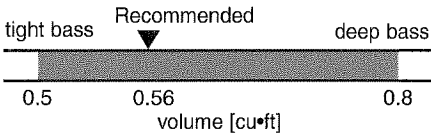
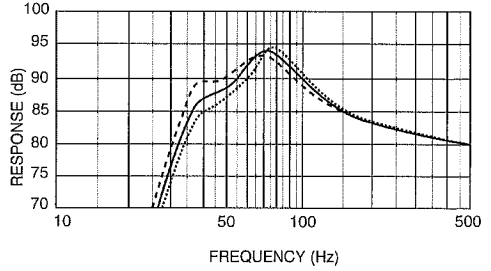
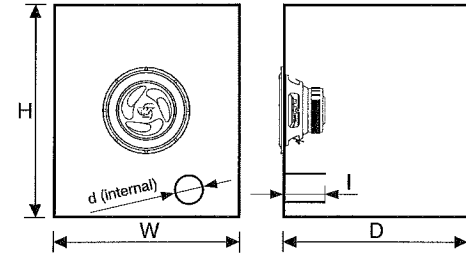
\*W, H, D.....External Dimensions

Model Name	Volume	W	H	D	Mounting Hole	Port Diameter d	Port Length l	Displacement
KFC-W2505	1.1	330 (13)	505 (19-7/8)	290 (11-7/16)	232 (9-1/8)	76 (3)	127 (5)	0.08
	1.0	375 (14-3/4)	350 (13-3/4)	340 (13-6/16)		Sealed		
(unit)	cu·ft	mm (in.)						cu·ft

Use 21 mm (3/4 inch) thick Medium Density Fiberboard (MDF) or High Density Particleboard.

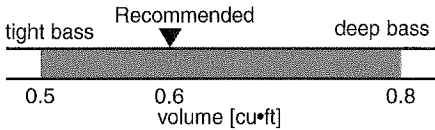
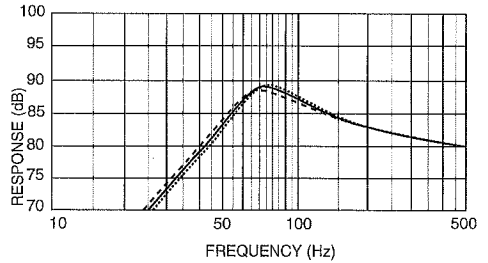
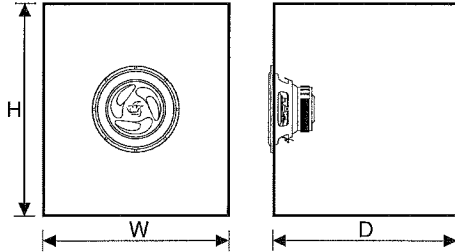
# -KFC-W2005/W2005G-

## ■ PORTED



- 0.8 [cu·ft]: Port (d × l) 2" × 4"
- 0.56 [cu·ft]: Port (d × l) 2" × 5"
- 0.5 [cu·ft]: Port (d × l) 2" × 5.5"

## ■ SEALED



- 0.8 [cu·ft]
- 0.6 [cu·ft]
- 0.5 [cu·ft]

## Recommended Enclosures (Center)

\*W, H, D.....External Dimensions

Model Name	Volume	W	H	D	Mounting Hole	Port Diameter d	Port Length l	Displacement
KFC-W2005/W2005G	0.56	292 (11-1/2)	381 (15)	241 (9-1/2)	181 (7-1/8)	51 (2)	127 (5)	0.054
	0.6	325 (12-13/16)	310 (12-3/16)	280 (11)		Sealed		
(unit)	cu·ft	mm (in.)						cu·ft

Use 21 mm (3/4 inch) thick Medium Density Fiberboard (MDF) or High Density Particleboard.

**Internal enclosure volume**

**Volume d'enceinte interne**

**Innengehäusevolumen**

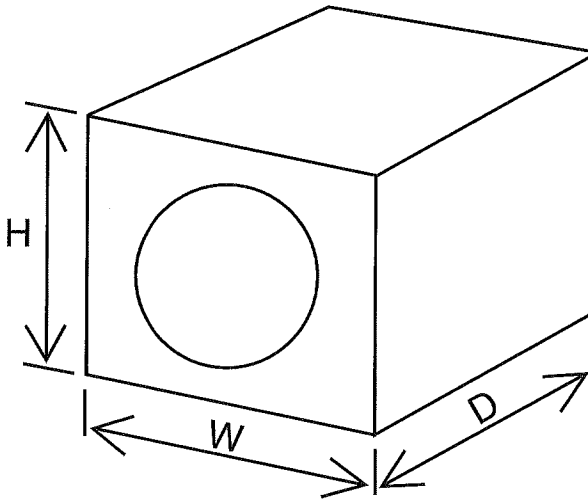
**Intern volume**

**Volume dell'involucro interno**

**Volumen interno de la caja acústica**

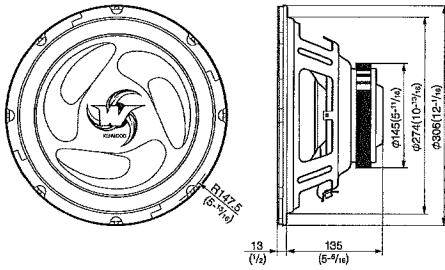
$$= \frac{W \text{ (inch)} \times H \text{ (inch)} \times D \text{ (inch)}}{1728} \quad [\text{cu}\cdot\text{ft}]$$

$$= \frac{W \text{ (m)} \times H \text{ (m)} \times D \text{ (m)}}{0.0283} \quad [\text{cu}\cdot\text{ft}]$$

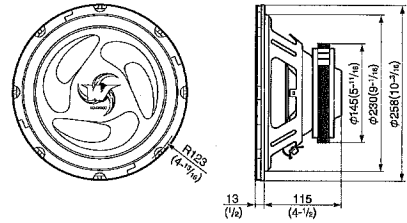


## ■ Dimensions

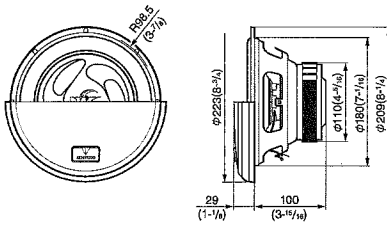
### KFC-W3005



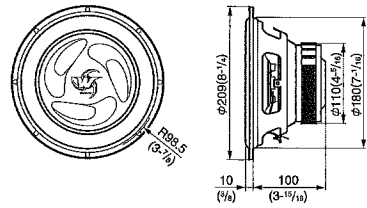
### KFC-W2505



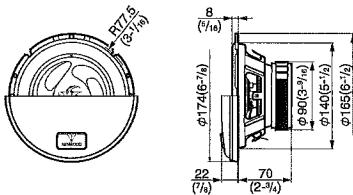
### KFC-W2005G



### KFC-W2005



### KFC-W1705



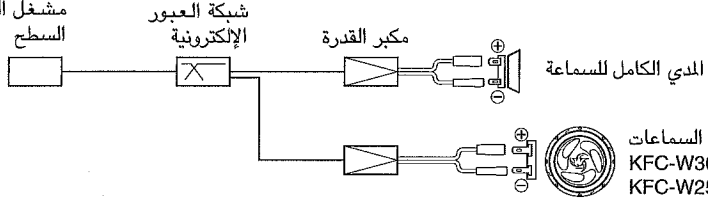
Unit: mm (inch)

# Technical specifications

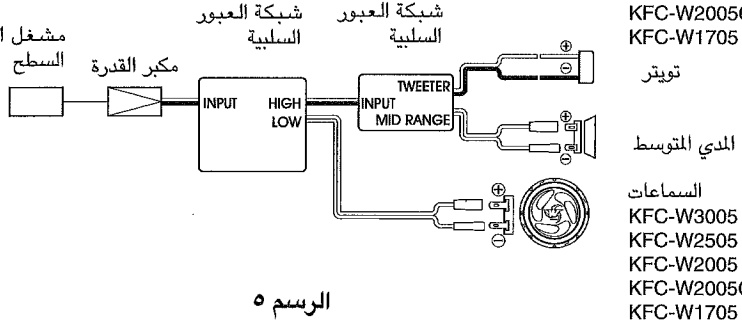
	SYMBOL	UNIT	MODEL NAME			
			KFC-W3005	KFC-W2505	KFC-W2005 /W2005G	KFC-W1705
Nominal Impedance	Z	Ohm	4	4	4	4
DC Resistance	Revc	Ohm	3.34	3.39	3.35	3.10
Voice Coil Inductance	Levc	mH	1.10	0.90	0.64	0.70
Piston Area	Sd	sqm	0.0491	0.0347	0.0206	0.0125
Force Factor	BL	Tm	9.80	7.57	8.07	5.60
Volume Acoustic Compliance	Vas	liter	82.84	41.70	8.87	5.00
		cu•ft	2.925	1.473	0.313	0.177
Moving Mass	Mms	g	100.1	69.1	41.9	26.0
Resonant Frequency	Fs	Hz	32	35	50	64
Mechanical Q Factor	Qms		10.45	9.54	11.42	11.09
Electrical Q Factor	Qes		0.70	0.91	1.14	1.03
Total Q Factor	Qts		0.66	0.83	1.04	0.94
Peak Power	W	Watts	700	600	500	260
Peak Excursion	Xmax	mm	9	12	6.5	2.5
Displacement		cc	3,980	2,280	1,520	750
		cu•ft	0.141	0.080	0.054	0.026
Mounting Depth		mm (in.)	135(5-5/16)	115(4-1/2)	100(3-15/16)	70(2-3/4)
Weight of Magnet		g (oz.)	1,200(42.3)	1,000(35.3)	680(24)	340(12)
Voice Coil Diameter		mm (in.)	65(2-9/16)	48(1-7/8)	48(1-7/8)	30(1-3/16)

- استخدم شبكة العبور التي تختارها مع تردد القطع المناسب.

مشغل القرص المدمج/الراديو/السطح



مشغل القرص المدمج/الراديو/السطح



الرسم ٥

## تنبيه !

يجب ضبط حساسية مكبر القدرة على نفس القيمة مثل مستوي الصوت الخارج من مشغل القرص المدمج أو الراديو.

## مواصفات

ملاحظة:

تتبع KENWOOD سياسة مستمرة في التنمية و التطوير. لهذا السبب قد تتغير المواصفات بدون إخطار.

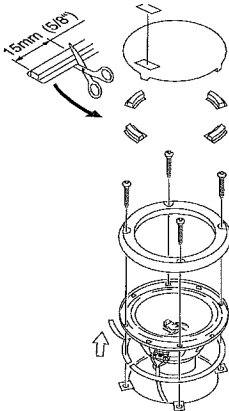
■ KFC-W1705	■ KFC-W2005G	■ KFC-W2005	■ KFC-W2505	■ KFC-W3005	
١٧٠ مم (٦,٥ بوصة) طراز الخروط الببكا الثلاثي	٢٠٠ مم (٨ بوصة) طراز الخروط الببكا الثلاثي	٢٠٠ مم (٨ بوصة) طراز الخروط الببكا الثلاثي	٢٥٠ مم (١٠ بوصة) طراز الخروط الببكا الثلاثي	٣٠٠ مم (١٢ بوصة) طراز الخروط الببكا الثلاثي	السماعات
٤ Ω	٤ Ω	٤ Ω	٤ Ω	٤ Ω	المعاوقة الاسمية
٣٦٠ وات	٥٠٠ وات	٥٠٠ وات	٦٠٠ وات	٧٠٠ وات	اقصى قدرة داخلية
٦٥ وات	١٢٥ وات	١٢٥ وات	١٥٠ وات	١٧٥ وات	القدرة الداخلة المغننة
٩٠ ديسيبيل/وات في الدقيقة ٦٤ هرتز	٩١ ديسيبيل/وات في الدقيقة ٥٠ هرتز	٩١ ديسيبيل/وات في الدقيقة ٥٠ هرتز	٩١ ديسيبيل/وات في الدقيقة ٣٥ هرتز	٩٢ ديسيبيل/وات في الدقيقة ٢٢ هرتز	الحساسية
٣٠-٣٥٠٠ هرتز	٣٠-١٠٠٠ هرتز	٣٠-١٠٠٠ هرتز	٢٨-٨٠٠ هرتز	٢٥-٨٠٠ هرتز	رنين الهواء الحر
٣٠-٣٥٠٠ هرتز	٣٠-١٠٠٠ هرتز	٣٠-١٠٠٠ هرتز	٢٨-٨٠٠ هرتز	٢٥-٨٠٠ هرتز	استجابة التردد
١٧٤ مم (٦-١/٧ بوصة)	٢٢٣ مم (٨-٣/٨ بوصة)	٢٠٩ مم (٨-١/٨ بوصة)	٢٥٨ مم (١٠-١/٧ بوصة)	٣٠٦ مم (١٢-١/١٢ بوصة)	الأبعاد
٩٢ مم (٣-١/٥ بوصة)	١٢٩ مم (٥-١/٧ بوصة)	١١٠ مم (٤-١/٧ بوصة)	١٧٨ مم (٥-١/٧ بوصة)	١٤٨ مم (٥-١/٣ بوصة)	قطر
٧٠ مم (٢-٣/٤ بوصة)	١٠٠ مم (٣-١/٥ بوصة)	١٠٠ مم (٥-١/٧ بوصة)	١١٥ مم (٤-٢/٨ بوصة)	١٣٥ مم (٥-١/٥ بوصة)	عمق
١٠٦٠ جرام	٣٦٠٠ جرام	٢٤٠٠ جرام	٣٥٧٠ جرام	٤١٢٠ جرام	ارتفاع التركيب
٨×٣٠×٤φ	٨×٣٠×٤φ	٨×٣٠×٤φ	٨×٢٥×٤φ	٨×٢٥×٤φ	صافي الوزن
٢× المسامير ٢× شبكة ٢× اسم KENWOOD ٨×٤φ صمولة كلبيس ١× مطاط بوتيل	١× المسامير ١× شبكة ١× مجموعة حلقات ١× اسم KENWOOD ٨×٤φ صمولة كلبيس ١× مطاط بوتيل	١× المسامير ١× شبكة ١× مجموعة حلقات ٨×٤φ صمولة كلبيس	١× المسامير ١× مجموعة حلقات ١× صمولة كلبيس	١× المسامير	الاجزاء المورد KFC-W1705: لكل زوج اخرى: لكل قطعة



# التركيب

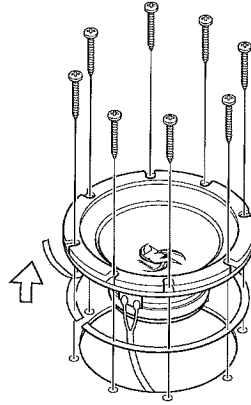
١. اختار وضع التركيب، ارجع إلى «مواقع التركيب».
٢. ضع الشكل المورد على اللوحة و علم مواضع الثقوب.
٣. اقطع فتحة كبيرة لإبراز مواقع المسامير.
٤. انزع الورق الذي يغطي المبادئ، وضع المبادئ خلف المسند بحيث يكون المسند مغطي بالكامل.
٥. ركب الوحدة كما هو مبين في الشكل رقم ٣.

## ■ KFC-W2005G W1705



الرسم ٢-٣

## ■ KFC-W3005 KFC-W2505 KFC-W2005

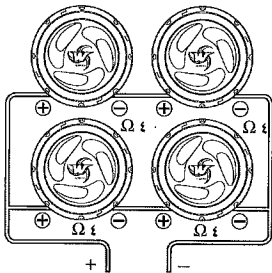


الرسم ١-٣

# وصلات النظام

أولاً، افحص قدرة المكبر. إذا كانت قدرة المكبر مرتفعة أكثر من معدل المكبر الثانوي، أرفع عدد المكبرات الثانوية بحيث تكون القدرة الغذائية لكل مكبر ثانوي أقل من القدرة الداخلة المقننة، أو خفض الحساسية للمكبر. إمداد القدرة بنسبة أكبر من قدرة الإدخال المقننة للمكبر الثانوي سوف تسبب ضوضاء و/أو تلف. أيضاً، في حالة استخدام المكبرات الثانوية المتعددة، كن حذراً من إجمالي المعاوقة. غير نمط التوصيل للسماعات طبقاً لقدرة معاوقة المكبر.

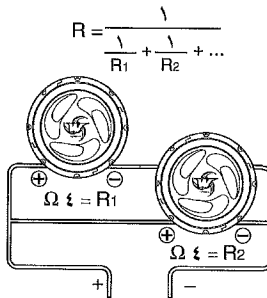
## ■ أسلاك على التوازي



$$R = \frac{1}{\frac{1}{\xi} + \frac{1}{\xi} + \frac{1}{\xi} + \frac{1}{\xi}} = \Omega \xi$$

الرسم ٣-٤

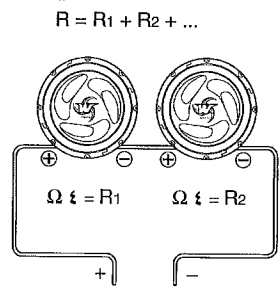
## ■ أسلاك على التوازي



$$R = \frac{1}{\frac{1}{\xi} + \frac{1}{\xi}} = \Omega \gamma$$

الرسم ٢-٤

## ■ أسلاك على التوالي



$$R = \xi + \xi = \Omega \lambda$$

الرسم ١-٤

# موقع التركيب

## ■ احتياطات

- قبل عمل الثقوب، افحص مكان التركيب مع الشكل المورد مع الجهاز.
- لمنع حدوث الضوضاء، ركب الأسلاك لهذه الوحدة بعيداً عن المحرك، كابلات الجهد مرتفع و أي مصادر أخرى محتملة للضوضاء.
- لتجنب حدوث قصر دائرة، احتفظ بجميع الأسلاك بعيداً عن الأجزاء المتحركة، الحواف الحادة، المعادن المقطوعة، إلخ.
- لا تشغل الجهاز إلا بعد إكمال تركيب الأسلاك.

## ■ الأدوات المطلوبة للتركيب

- مثقاب كهربائي و لقم
- منشار أو قاطع للألواح المعدنية
- شفرة أو سكين أدوات
- مفك من تراث فيليبس
- مسطرة أو شريط قياس
- واقعي للعيون (لحماية العين عند استخدام المثقاب الكهربائي)
- شريط لحام كهربائي

## ■ مواقع التركيب

يمكن تركيب الوحدة في (مخزن) السيارة، أو على السطح الخلفي (فقط KFC-W2005G/W1705)، أو في مكان منفصل.

قبل عمل الثقوب، ضع الشكل المورد مع الوحدة في مكان التركيب و افحص وجود مكان كافي للتركيب و مكان أفضل موقع للتركيب.

ملاحظة:

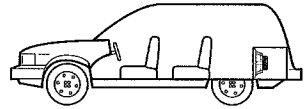
لعمل التركيب، لا تختار الأماكن التالية.

- حيث تتلامس الوحدة مع غطاء المخزن (لولب غطاء المخزن) أو برج مانع الصدمات (مانع الصدمات).
- في الأماكن التي يمكن أن تتلف فيها الوحدة خزان الغاز أو الوقود.
- في الأماكن التي تتلامس فيها الوحدة مع زجاج النافذة الخلفي، أو جسم السيارة، إلخ.

ملاحظة:

إذا كان سمك السطح الخلفي رقيق، اجري عملية تقوية بلوح لا يقل سمكه عن ١٠ ملليمتر (٣/٨ بوصة) قبل إجراء عملية التركيب.

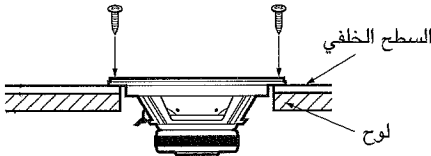
• في محتوى منفصل



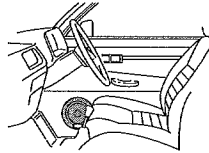
الرسم ١-١

• لوح الباب

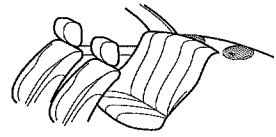
• السطح الخلفي



الرسم ٢



الرسم ٣-١

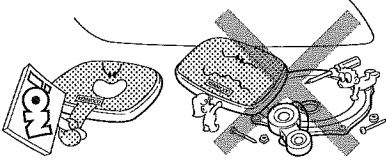


الرسم ٢-١

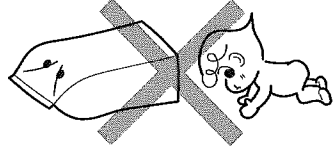
# اجراءات وقائية هامة

⚠️ تنبيه: اقرأ هذه الصفحة للحفاظ على سلامتك.

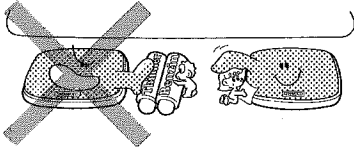
٥. **التعديل** - لا تحاول فتح أو تعديل الوحدة لما قد يسبب ذلك من خطر اندلاع حريق أو حدوث خلل ما.



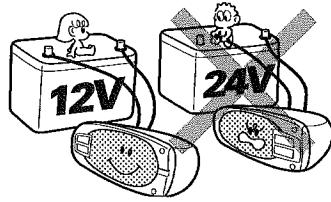
١. **اختناق** - عقب اخراج الوحدة من كيس البوليثلين تأكد من وضع الكيس بعيدا عن متناول الاطفال. وألا فقد يلعبوا بالكيس مما يعرضهم الى خطر الاختناق.



٦. **التنظيف** - لا تستعمل الجازولين، النافثا، أو أي نوع من المحاليل لتنظيف مكبرات الصوت. نظف باستعمال قطعة قماش جافة وناعمة.

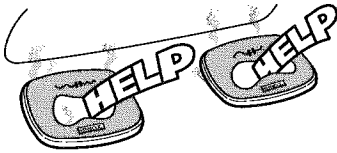


٢. **جهد التيار الكهربائي** - قم بتوصيل السماعات المجهزة بمصابيح اضاءة بطرف أرضي سالب تيار مباشر ١٢ فولت.

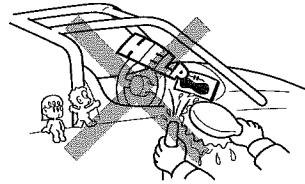


٧. **رائحة غريبة** - في حال صدور رائحة غريبة أو دخان عن الوحدة اطفى الطاقة فورا. وبعد ذلك اتصل بالوكيل أو اقرب محطة خدمات في اقرب وقت ممكن

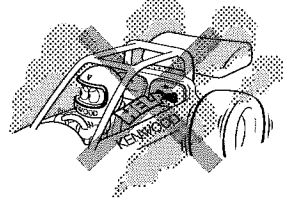
**اطفاء الطاقة!**



٣. **الماء والرطوبة** - لا تركيب المكبرات في اماكن معرضة للماء أو الرطوبة.



٤. **الغبار والاماكن الغير ثابتة** - لا تركيب المكبرات في اماكن غير ثابتة أو معرضة للغبار.



**ملاحظة:**

- يرجى ملاحظة التنبيهات التالية لتجنب تلف السماعات.
- لا يمكنك إدخال نفس القدرة مثل «القدرة القصوى» بشكل مستمر.
- عند وضع مستوى الصوت على الوضع المرتفع، قد يصدر صوت مشوه أو غير عادي. خفض مستوى الصوت في حالة حدوث هذه الظاهرة.
- عندما يضبط مستوى الاستماع على المستوى المرتفع، لا تدخل أو تخرج أقراص أو شرائط كاسيت أو تشغل المنتقى و كذلك مفتاح القدرة للمكبر.

---

KENWOOD